

# *MODE D'EMPLOI*

---

*MNPG197 Rev. 1 Edition 09/05/2016*

Pressothérapie modèle

*Power  
Q-6000  
Plus*



**I.A.C.E.R. Srl**  
**Via S. Pertini 24/A – 30030**  
**Martellago (VE) ITALY**  
**Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684**  
**e-mail: [iacer@iacer.it](mailto:iacer@iacer.it) <http://www.itechmedicaldivision.com>**


---

## Sommaire

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Sommaire</b>                              | <b>3</b>  |
| <b>La pressothérapie</b>                     | <b>4</b>  |
| <b>Corps de la machine</b>                   | <b>5</b>  |
| <b>Détale de l'écran graphique</b>           | <b>5</b>  |
| <b>Accessoires</b>                           | <b>6</b>  |
| <b>Taille des accessoires</b>                | <b>7</b>  |
| <b>Classifications</b>                       | <b>8</b>  |
| <b><i>Spécifications techniques</i></b>      | <b>8</b>  |
| <b>Destination et contexte d'utilisation</b> | <b>8</b>  |
| <b><i>Détails étiquettes</i></b>             | <b>9</b>  |
| <b>Instructions de fonctionnement</b>        | <b>10</b> |
| <b>Résolutions des problèmes</b>             | <b>15</b> |
| <b>Avertissements</b>                        | <b>16</b> |
| <b>Entretien, transport et stockage</b>      | <b>19</b> |
| <b>Garantie</b>                              | <b>20</b> |
| <b>Assistance</b>                            | <b>21</b> |
| <b>Pieces de rechange</b>                    | <b>21</b> |

**CE** <sub>1023</sub> MDD 93/42/EEC Compliance

| Patent Registration   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• MD Manufacturer Reg. n° 1636</li><li>• MD Reg. n° 04-1145</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Electromagnetic Interference tested</li><li>• Agency for Technology and Standards</li></ul> |
|                          |    |

  
**Wonjin Mulsan Co., Ltd.**  
[www.wonjininc.net](http://www.wonjininc.net)

## La pressothérapie

La pressothérapie est une méthode de soin efficace pour favoriser une bonne circulation veineuse, en diminuant la tension musculaire causée par le stress ou par des douleurs chroniques et aiguës : en effet, grâce à son action de pompe, elle favorise le retour veineux, en augmentant l'irrigation des tissus et leur bon renouvellement physiologique.

La pressothérapie est donc en mesure d'empêcher le sang de stagner dans des vaisseaux sanguins abîmés ou dans des zones du corps qui ne sont pas correctement irriguées.

La compression externe permet également aux fluides interstitiels en excès de retourner plus facilement dans le système circulatoire, de façon à pouvoir être correctement et rapidement éliminés.

Voici les applications les plus fréquentes pour la pressothérapie:

- Effectuer une action de massage du corps ;
- Faciliter le flux sanguin grâce à une pression lente et progressive;
- Drainage lymphatique;
- Apporter un soulagement immédiat et une sensation de bien-être aux membres inférieurs;
- Eviter la stagnation de substances dans les tissus périphériques;
- Eviter des insuffisances sanguines dues à un effet de pompe inadéquat;
- Perte du tonus musculaire chez des patients immobilisés ou handicapés. La pressothérapie substitue le massage manuel à des fins trophiques.

## Corps de la machine



## Détale de l'écran graphique



**(1) MODE:** touche de sélection de la modalité de pompage  
(A1, A2, B, C, D1, D2, D3, D4, D5, D6)

**(2) SPEED:** touche de sélection de la vitesse du flux d'air

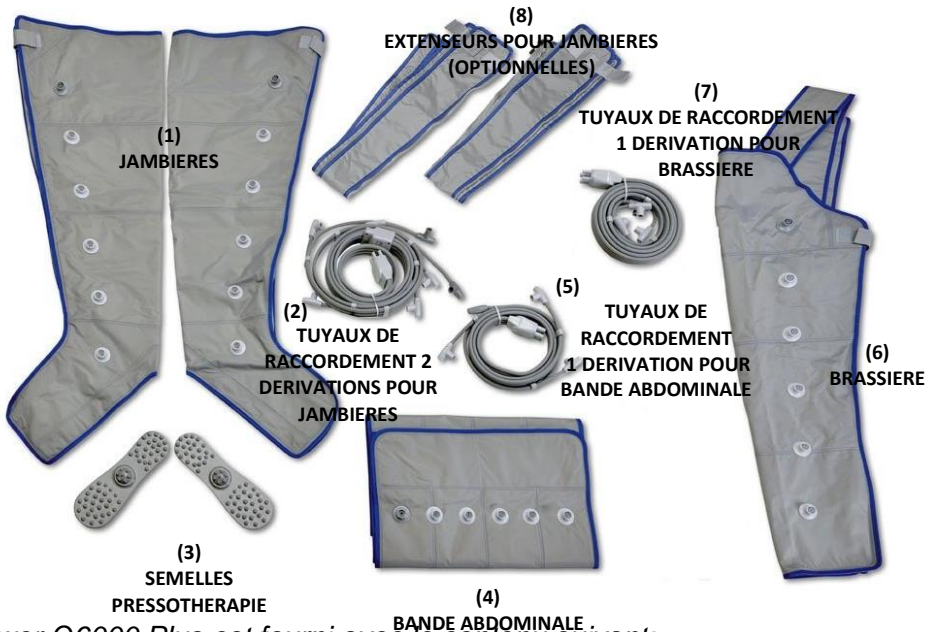
Speed 7 – 42 sec

Speed 8 – 48 sec

Speed 9 – 54 sec  
Speed 10 – 60 sec  
Speed 11 – 66 sec  
Speed 12 – 72 sec  
Speed 13 – 78 sec  
Speed 14 – 84 sec

- (3) **TIMER UP/DOWN:** augmentation/diminution du temps (de 0 à 99 minutes)
- (4) **PRESSURE:** bouton du réglage de la pression ( de 0 à 240 mmHg)
- (5) **START/STOP:** touche d'allumage/extinction
- (6) **Écran graphique LCD**

## Accessoires



*Power Q6000 Plus est fourni avec le contenu suivant:*

- **Corps de la machine**
- **Double jambière (1)**
- **tuyaux de raccordement à 2 dérivation (2)**
- **deux semelles presso thérapie (3)**
- **bande abdominale (4)**
- **tuyaux de raccordement pour bande abdominale (5)**
- **brassière (6)**
- **tuyaux de raccordement pour brassière (7)**
- **connecteur du arrêt de l'air**
- **Câble d'alimentation**

Accessoires optionnels:

- **extenseurs pour jambières (8)**

## Taille des accessoires

*Jambière:*

- *Longueur près de 86 cm (de l'extrémité supérieure au talon)*
- *Circonférence cuisse près de 71 cm*
- *Circonférence cheville près de 42 cm*

*Brassière:*

- *Longueur max. près de 86 cm*
- *Circonférence biceps près de 50 cm*
- *Circonférence poignet près de 36 cm*

*Bande abdominale :*

- *Longueur près de 136 cm*
- *Hauteur près de 46 cm*
- *Hauteur velcro près de 31 cm*

*Extenseurs:*

- *Largeur max. près de 13 cm*

- *Largeur min. près de 6 cm*

## Classifications

*Classifications du dispositif POWER Q6000 Plus:*

- *Appareil de classe IIa (Directive 93/42/CEE, annexe IX, règle 9 ;*
- *Classe I ayant une partie appliquée de type BF (Classif. CEI EN 60601-1);*
- *Appareil sans protection contre la pénétration de l'eau;*
- *Appareil et accessoires non sujets à stérilisation;*
- *Appareil non adapté à être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote;*
- *Appareil pour fonctionnement continu;*
- *Appareil non adapté pour une utilisation à l'extérieur.*

## Spécifications techniques

|                                 |                          |                                       |                               |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| <b>Alimentation</b>             | 220-240 VAC,<br>50-60 Hz | <b>Temps de<br/>thérapie</b>          | Impostabile (0<br>÷99 minuti) |
| <b>Puissance<br/>électrique</b> | 80 VA                    | <b>Pression<br/>nominale<br/>max.</b> | 240 mm Hg<br>(±10%)           |
| <b>Poids</b>                    | 9,5 Kg                   |                                       |                               |

## Destination et contexte d'utilisation

*But clinique:*






*Thérapeutique*








*Contexte d'utilisation:*







*Ambulatoire et domestique*



## Détails étiquettes

|   |   |                   |   |
|---|---|-------------------|---|
| <b>CE</b><br>0476   | Compressible Limb Therapy System  |                   |   |
|   | Modello   | POWER-Q6000PLUS   |   |
| Tensione di rete  | AC220~240V  | Frequenza di rete | 50/60Hz   |
| Consumomassimo  | 90VA  | Pressione massima | 240mmHg±10%   |
|  <b>SN</b> |   |                   |   |
|            |   |                   |   |
|            |   |                   |   |
|            | Wonjin Mulsan Co., Ltd.<br>Tel : 82-32-816-0552<br>Fax : 82-32-816-0557<br>89, Geomdan-ro, Seo-gu, Incheon, Korea |                   | <br>WONJIN MULSAN CO., LTD.<br>MADE IN KOREA |
| <b>EC REP</b>   | I.A.C.E.R srl<br>Via Sandro pertini 24/A<br>30030 Martellago(VE), Italy   |                   | <b>I-TECH</b><br>MEDICAL DIVISION   |

|   |  |
|---|--|
|    | Attention  |
|    | Product subject to WEEE regulations concerning separate waste collection of electronic equipment       |
|   | Type BF  |
|  | Dispositif de classe II  |
| <b>CE</b> 0476  | Produit conformément a la Directive de la Communauté Européenne 93/42/EEC et modifications successives |
|  | Donnée de fabrication (mois/an)  |
|  | Attention, consulter les documents annexes   |
|  | Operating instructions   |

|   |  |
|---|--|
|  | Non protégé contre la pénétration des liquides, maintenir sèche. |
|  | Humidité relative  |
|  | Températures admises   |
|  | Défense de pousser le dispositif                                 |
|  | Défense s'asseoir sur le dispositif                              |
|  | Défense de monter dans le dispositif                             |

## Instructions de fonctionnement

- 1) Connecter la fiche du câble réseau à la prise de courant 220-240 VAC et positionner l'interrupteur ON/OFF sur la position ON;
- 2) Utilisation des accessoires

**Attention:** *Les deux connecteurs d'air peuvent être utilisés de façon indépendante avec tous les accessoires.*

**Attention:** *Dans tous les programmes avec intensité réglée de 0 à 100 MHz, on peut percevoir un bruit du à la starter qui se ouvre et se ferme.*

*Donc ce bruit n'est pas symptome de mauvais fonctionnement de la machine.*

### a) Utilisation des jambières

- i) *Enfiler les jambières et fermer la fermeture éclair jusqu'à l'extrémité supérieure, puis fermer la bande velcro; s'il y a la nécessité d'augmenter la*

*circonférence des jambières, ajouter les extenseurs pour jambières disponibles sur demande;*



- ii) Insérer les semelles de massage aux extrémités inférieures des jambières, sous la plante des pieds;*
- iii) En enfilant les bottes, faire attention aux prises de raccordement des tubulures, car celles-ci doivent toujours se trouver dans la partie interne de chaque jambière;*
- iv) Raccorder les 6 tubulures aux 6 prises se trouvant sur chaque jambière en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus en haut (de couleur plus foncée) sur la jambière (cuisse);*
- v) Après avoir raccordé les tubulures aux jambières, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine.*

**b) Utilisation de la bande abdominale**

- i) Enfiler la bande et raccorder les tubulures aux prises se trouvant sur la ceinture en faisant bien attention de*

*raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus haut sur la ceinture;*

- ii) Après avoir raccordé les tubulures à la ceinture, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine.*
- iii) Raccorder le connecteur air-stop (fourni dans la kit) à la sortie d'air libre.*

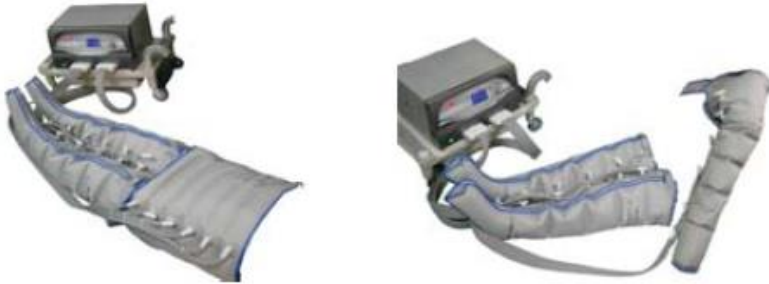
**c) Utilisation de la brassière**

- i) Endosser la brassière et raccorder les tubulures aux prises se trouvant sur le brassard en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus haut (de couleur plus foncée) sur le brassard;*
- ii) Après avoir raccordé les tubulures à la brassière, raccorder les tubulures au connecteur de sortie d'air situé sur la machine.*
- iii) Raccorder le connecteur air-stop (fourni dans la kit) à la sortie d'air libre.*

**d) Utilisation simultanée des jambières et de la bande abdominale**

- i) Endosser les jambières (voir le paragraphe dédiée) et la bande abdominale (voir le paragraphe dédiée);*
- ii) Insérer les semelles de massage aux extrémités inférieures des jambières, sous la plante des pieds;*
- iii) Raccorder les 6 tubulures aux 6 prises se trouvant sur chaque jambière en faisant bien attention de raccorder la tubulure la plus longue au connecteur le plus en haut (de couleur plus foncée) sur la jambière (cuisse);*
- iv) Raccorder les 6 tubulures du connecteur avec 1 dérivation aux 6 prises se trouvant sur la bande abdominale.*

- v) *Après avoir raccordé les tubulures aux jambières et à la bande abdominale, raccorder les tubulures aux connecteurs de sortie d'air de la machine.*



*Attention: Suivre les mêmes indications si on veut utiliser les deux jambières et le brassière dans le même temps.*

- 3) Sélection du programme (touche MODE sur l'écran graphique)

- a) *Avec la touche MODE sélectionner la modalité de pompe désirée :*

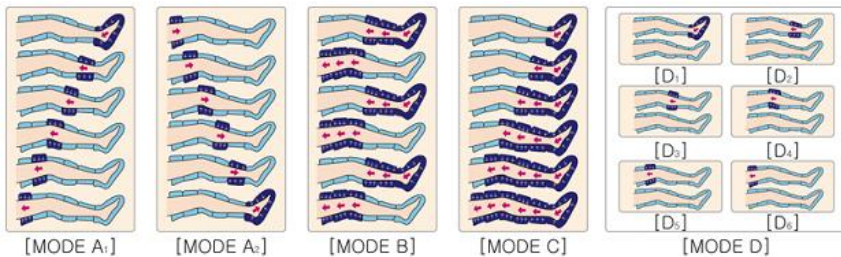
*A1: après avoir exécuté un cycle d'essai, l'appareil insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inférieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens distal-proximale.*

*A2: après avoir exécuté un cycle d'essai l'appareil insuffle de l'air dans la sixième chambre (extrémité supérieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens proximal-distal.*

*B: après avoir exécuté un cycle d'essai l'appareil insuffle de l'air dans les trois premières chambres et une fois qu'on a atteint la pression réglée l'appareil insuffle de l'air dans les trois chambres suivantes (dans le sens distal-proximale)*

*C: après avoir exécuté un cycle d'essai l'appareil insuffle de l'air dans la première chambre (extrémité inférieure) selon la pression réglée et puis toutes les autres chambres dans le sens distal-proximale en maintenant gonflée la chambre précédente.*

*D(1-2-3-4-5-6): après avoir exécuté un cycle d'essai l'appareil insuffle de l'air seulement dans la chambre sélectionnée (mode D1 chambre 1 ; mode D2 chambre 2 ; .....; mode D6 chambre 6).*



4) Réglage de la vitesse du flux d'air (touche SPEED dans l'écran graphique)

- a) Sélectionner la vitesse du flux d'air en appuyant sur la touche SPEED. Il y a huit niveaux de vitesse.
- b) Ne pas modifier la vitesse pendant le traitement. Atteindre la fin de la thérapie pour régler une nouvelle vitesse.



- 5) Réglage du temps de la thérapie (touches TIMER UP/DOWN dans l'écran graphique)
  - a) *Sélectionner le temps de la thérapie de 0 à 99 minutes en appuyant sur les touches UP (pour augmenter) et DOWN (pour diminuer) avec step de 5 minutes ;*
  - b) *Il est conseillé de commencer avec des traitements de 10/15 minutes et augmenter progressivement selon la nécessité;*
  - c) *Après le démarrage le temps de la thérapie ne peut plus être modifié.*
  
- 6) Réglage de la pression (bouton sur l'écran graphique)
  - a) *Sélectionner la pression de compression du 0 à 240 mmHg  $\pm$  10% avec la rotation du bouton dans le sens des aiguilles d'une montre;*
  - b) *La machine insuffle de l'air seulement après le dépassement de la seuil minime de 10 mmHg;*
  - c) *Il est recommandé de commencer avec une pression intermédiaire et augmenter progressivement selon la nécessité.*
  
- 7) Commencement de la thérapie (touche START/STOP dans l'écran graphique)
  - a) *Appuyer sur la touche START/STOP pour commencer la thérapie; on peut suspendre temporairement ou terminer la thérapie en appuyant sur la touche START/STOP (la machine enregistre le temps réglé);*
  - b) *Appuyer sur la touche STOP pour suspendre la thérapie et positionner l'interrupteur sur la position OFF.*

## Résolutions des problèmes

| <b>Problème</b>              | <b>Solution</b>   |
|------------------------------|---|
| Power Q6000 Plus ne s'allume | <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier le raccordement au réseau électrique</li></ul> |

|   |  |
|---|--|
| pas   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le bouton d'allumage ON/OFF</li> <li>• Contrôler si le câble d'alimentation est en bon état</li> </ul>   |
| Power Q6000 Plus émet un sifflement étrange similaire à une fuite d'air                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si les tubulures et les connecteurs ne sont pas abîmés ou troués</li> <li>• Contrôler si les accessoires sont raccordés correctement à la machine</li> <li>• Contrôler si les tubulures ne sont pas pliées ou écrasées</li> </ul>                    |
| Absence de pression ou l'air n'arrive pas aux applicateurs  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler si le connecteur de l'applicateur est correctement raccordé au dispositif</li> <li>• Contrôler si les tubulures ne sont pas pliées ou écrasées</li> <li>• Contrôler si les chambres à air se gonflent de manière cadencée et progressive</li> </ul> |
| L'air continue à entrer dans les chambres et/ou une perte d'air est constatée dans les applicateurs | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si les chambres à air ne sont pas abîmées ou trouées. En l'absence de pertes d'air, éteindre le dispositif, le rallumer et revérifier son bon fonctionnement</li> </ul>  |







## Avertissements

Les avertissements suivants garantissent la sécurité de l'utilisateur et sont donnés afin d'éviter tout dommage et/ou toute lésion.

Nous vous recommandons de les lire attentivement avant d'utiliser le Power Q6000 Plus.







11







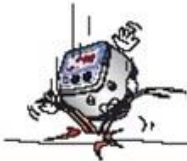

|   |   |
|---|---|
|  <b>Danger</b>   |  <b>Attention</b>  |
| Danger de lésions même graves si les instructions suivantes ne sont pas respectées  | Danger d'accidents ou de dommages à l'appareil si les instructions suivantes ne sont pas respectées   |
| <b>Indications</b>  |   |
|  Indication d'interdiction                               |  Faire attention   |
|  Indication de ne pas démonter et/ou d'ouvrir les pièces |  Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant |



## Danger

|   |  |
|---|--|
| <p>Ne pas utiliser le dispositif en présence d'inflammations aiguës ou de blessures. Risque d'infections.</p>   | <p>Consulter le médecin pour l'utilisation sur des patients atteints de cancer, avec des problèmes intestinaux, des fractures, des thromboses aiguës et d'autres</p>   |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <p>Ne pas utiliser le dispositif en cas de douleur ou de sensations désagréables</p>                | <p>Lors des premières séances ne pas dépasser 20 minutes de traitement. Nous vous conseillons de commencer avec des traitements de 5/10 minutes.</p>   |
| <p>Utiliser uniquement sur des personnes adultes et consentantes.</p>    | <p>Attention de ne pas verser des liquides ou d'autres substances sur dispositif. La pénétration de liquides pourrait causer</p>                       |
| <p>En cas de suspicion de dysfonctionnement, ne pas ouvrir ou tenter de réparer le dispositif. Ne pas utiliser le dispositif. Danger de choc électrique. Contacter le fabricant</p>  | <p>Ne pas brancher ou débrancher la prise de courant du dispositif avec les mains humides ou mouillées. Danger de choc électrique.</p>                 |

|   |   |
|---|---|
| <p>Utiliser seulement avec les prises de courant 220V. Danger de choc électrique. Déconnecter le dispositif de la prise électrique après chaque utilisation</p>   | <p>Ne pas plier, appuyer ou endommager les câbles électriques. Danger de choc électrique.</p>   |
| <p>Ne pas connecter plusieurs dispositifs sur une seule prise multiple. Danger de réchauffement.</p>    | <p>Eviter les chocs ou les chutes de dispositif.</p>    |



## Attention

Ne pas se déplacer lors de l'utilisation du dispositif.



Ne pas exposer le dispositif directement aux rayons du soleil et ne pas le ranger ou l'utiliser à proximité d'une source de chaleur.



Ne pas déposer des objets sur le dispositif ou sur ses pièces (tubulures de raccordement, applicateurs, etc.).



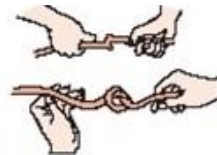
Si on utilise le produit après une longue période d'inactivité ou des endroits froids, il pourrait ne pas fonctionner correctement: le faire fonctionner à vide a 3/4 fois en changeant progressivement l'intensité.



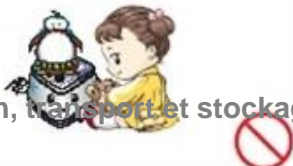
Pour le nettoyage du produit, utiliser un chiffon souple. Ne pas utiliser de détergents, de solvants ou d'autres substances chimiques qui pourraient abîmer l'appareil.



Ne pas plier ou nouer les tubulures de raccordement.



Ne pas utiliser le dispositif dans des buts différents que ceux qui sont prévus.



Produit soumis aux dispositions en vigueur en matière de collecte différenciée (Directive RAEE). Eliminer dans les centres prévus à cet effet.



Entretien, transport et stockage

Si cet appareil est utilisé conformément aux prescriptions spécifiées dans ce manuel, il ne nécessite aucun entretien particulier.

### **Précautions pour le transport**

Le transport ne nécessite aucune précaution particulière. Il est cependant conseillé de ranger Power Q1000 Premium et ses accessoires dans son emballage après chaque utilisation.

### **Précautions pour le stockage**

L'appareil est protégé seulement aux conditions ambiantes suivantes:

Sans l'emballage d'origine

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Température ambiante | de +5 à + 40 °C   |
| Humidité relative    | de 30 à 80%       |
| Pression             | de 500 à 1060 hPa |

Avec l'emballage d'origine

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Température ambiante | de -10 à +55 °C   |
| Humidité relative    | de 10 à 90%       |
| Pression             | de 500 à 1060 hPa |

### **Garantie**

En ce qui concerne la garantie faire référence aux lois nationales en contactant le distributeur national (ou directement le fabricant IACER).

## Assistance

Le fabricant a l'exclusivité en ce qui concerne les interventions d'assistance technique sur l'appareil. Pour toutes les interventions d'assistance technique s'adresser au Distributeur National ou le fabricant :

**I.A.C.E.R. S.r.l.**

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE) -ITALY  
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Une éventuelle documentation technique concernant les pièces réparables peut être fournie, mais seulement moyennant l'autorisation préalable de la société et uniquement après avoir fourni les instructions nécessaires au personnel préposé aux interventions.

## Pieces de rechange

Le Distributeur National ou le fabricant s'engagent à fournir les pièces de rechange originales pour l'appareillage à tout moment. Pour les demander:

**I.A.C.E.R. S.r.l.**

Via S. Pertini, 24/a • 30030 Martellago (VE)  
Tel. 041.5401356 • Fax 041.5402684

Afin de maintenir la garantie, la fonctionnalité et la sécurité du produit,  
nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par le fabricant.

POWER Q-6000 Plus est fabriqué par:



IACER SRL è il Mandatario nella Comunità Europa incaricato dal Fabbricante per il prodotto Power Q-6000 Plus e ed il solo esclusivista per il prodotto.

IACER Srl est le mandataire dans la Communauté Européenne chargé par le fabricant pour le produit Power Q-6000 Plus.  
Power Q6000 Plus est distribué en exclusivité par IACER SRL

*POWER Q6000 PLUS. Tous droits réservés. POWER Q6000 PLUS et le logo sont la propriété exclusive d'I.A.C.E.R. Srl et sont enregistrés.*







**I.A.C.E.R S.r.l.**

*Sede operativa:*

30030 Martellago (VE) - Via. S. Pertini 24/A  
Tel +39 041 5401356 - Fax +39 041 5402684

---

*Sede legale:*

S. Marco 2757 - 30124 Venezia  
Cod. Fisc./P.IVA IT 00185480274  
R.E.A. VEN. 120250 - M. VE001767  
Cap.Soc. € 110.000,00 i.v.  
www.iacer.it - iacer@iacer.it